

تصوير ابو عبد الرحمن الكردي

قصص هندية

كامل كيلاني

الوزير السجين



رسوم : ماهر عبد القادر

الدار المونجية للطباعة والنشر
صيدا - بيروت

کامل کیلانی

قصص هندية

الوزير السجين

رسوم : ماهر عبد القادر

الدار المؤذجية لطبعات ونشر
صيدا - بيروت

مقدمة الناشر



شركة أبناء شريف الأنصاري
للتقطباعة والنشر والتوزيع
صيدا - لبنان

• المكتبة الخيرية

الخندق الفميق - ص: ب: ١١/٨٢٥٥
تلفاكس: ٦٥٥٠١٥ - ٦٢٢٦٧٣ - ٦٥٩٨٧٥
٠٠٩٦١ ١ ٦٥٩٨٧٥
بيروت - لبنان

• المدارس والمتاحف

الخندق الفميق - ص: ب: ١١/٨٢٥٥
تلفاكس: ٦٥٥٠١٥ - ٦٢٢٦٧٣ - ٦٥٩٨٧٥
٠٠٩٦١ ١ ٦٥٩٨٧٥
بيروت - لبنان

• المطبع العصري

بوليفار نزهه البزري - ص: ب: ٢٢١
تلفاكس: ٧٢٠٦٢٤ - ٧٢٩٢٦١ - ٧٢٩٢٥٩
٠٠٩٦١ ٧ ٧٢٩٢٦١
صيدا - لبنان

الطبعة الأولى

٢٠١٠ م - ١٤٣١ هـ

Copyright© all rights reserved

جميع الحقوق محفوظة للناشر
لا يجوز نسخ أو تسجيل أو إستعمال أي جزء من
هذا الكتاب سواء كانت تصويرية أم الكترونية
أم تسجيلية دون إذن خطى من الناشر.

E. Mail

alassrya@terra.net.lb
alassrya@cyberia.net.lb

موقعنا على الإنترت

www.almaktaba-alassryya.com

يُعتبر أدب الأطفال من أصعب الفنون الأدبية الحديثة لأنه لا يترك للأديب حبل الكتابة على الغارب بل يقيّده بضوابط نفسية واجتماعية وتربوية تجعله أسيراً ولا تسمح له بتجاوزها أو تخطيّها.

وقد دأبنا منذ زمن على اختيار ما يناسب هذا التوجه وارتادينا في هذه الحقبة اختيار مؤلفات الأديب كامل كيلاني وهو أول من كتب في أدب الأطفال والناشئة في الأدب العربي الحديث، حيث جمع روائع القصص العالمي والغربي والإسلامي وسُكّبها بأسلوب أدبي مشوق وهادف أشبع فيها حاجات الناشئة في مختلف الميادين العلمية والمعرفية والتاريخية حتى أدب الرحلات.

من هنا رأينا أن نضع من جديد بين أيدي قرائنا الناشئة الأعزاء ما كتبه أديبنا الراحل بحلة جديدة ممتعة وهدفنا في ذلك إحياء تراث أدب الأطفال الرائع الذي انفرد به المؤلف بهدف تقوية مدارك الناشئة و المعارف لهم وإشباع حاجاتهم عسى أن نكون قد وصلنا بهذه المجموعة المتنوعة والفريدة من القصص إلى مبتغانا بعون الله تعالى.

الناشر

الفَضْلُ الْأَوَّلُ

١ - السُّلْطَانُ الْهِنْدِيُّ

عاش - في قديم الزمان - سلطان هندي، قويٌّ
البأس، غليظ القلب. وكان يخضع لهذا الظالم
الطاغية جماعةٌ من الولاية، يحكمون كثيراً من مدن
الهندي وبلادها الراخمة (المملوكة) بالآلاف من
الأهليين. وكانوا لا يستطيعون أن يخالفوا الله قولاً، أو
يعصوا الله أمراً.

وكان كلما رأى تلك الطاعة العميماء، أصلحه
الاستبداد، فأسرف في ظلمه. وتمادى به الزمان على
ذلك؛ فخُيل إليه أنه منزه عن الخطأ، وأن ما يجوز
على غيره - من الوهم والنسayan والغلط - لا يجوز
عليه.

٢ - الْوَزِيرُ الْعَادِلُ

ولَوْ كَانَ الْأَمْرُ مَوْكُولاً إِلَى ذَلِكَ الْمُسْتَبِدُ الطَّاغِيَةِ،
لَزُلْزَلَ حُكْمُهُ، وَاضْطَرَبَ أَمْرُهُ - فِي وَقْتٍ قَصِيرٍ - لَانَّ
الْعَدْلَ أَسَاسُ الْمُلْكِ، وَالْبَغْيَ مَرْتَعُهُ وَخِيمُهُ.
عَلَى أَنَّ هَذَا السُّلْطَانَ الظَّالِمَ كَانَ لَهُ وزِيرٌ عَادِلٌ يُثْقِبُ بِهِ،
يُسَمِّي «سِيلاً». وَقَدْ كَانَ هَذَا الْوَزِيرُ - إِلَى عَدْلِهِ - رَحِيمًا،
بَصِيرًا بِعَوَاقِبِ الْأُمُورِ، أَصِيلَ الرَّأْيِ، حَسَنَ التَّدْبِيرِ، لَا
يُفَكِّرُ إِلَّا فِي إِسْعَادِ الشَّعْبِ، وَتَأْمِينِ الْبِلَادِ مِنْ أَعْدَائِهَا؛
فَهُوَ يُعَالِجُ حَمَاقَةَ السُّلْطَانِ بِپَرَاعَتِهِ وَکِيَاسَتِهِ، وَيَمْنَعُ
طُغْيَانَهُ بِذَكَائِهِ وَلُطْفِ حِيلَتِهِ.

٣ - إِخْلَاصُ الْوَزِيرِ

وَقَدْ عَرَفَ السُّلْطَانُ فَضْلَ وَزِيرِهِ، وَرَأَى سَدَادَ
تَدْبِيرِهِ، وَأَصَالةَ رَأْيِهِ فِي حَلِّ مُشْكِلَاتِ الدَّوْلَةِ؛ فَأَحَبَّهُ
حُبًّا شَدِيدًا، وَمَنَحَهُ ثِقَتَهُ، فَلَمْ يُخَالِفْ لَهُ مَشْوَرَةً، وَلَمْ



يُنْقُضُ لِهِ رَأْيَا، وَوَهَبَهُ الْجَزِيلَ مِنَ الْعَطَايَا، وَالنَّفِيسَ
مِنَ الْهَدَايَا.

أَمَّا الشَّعْبُ، فَقَدْ أَحَلَّ الْوَزِيرَ - مِنْ نَفْسِهِ - أَسْمَى مَكَانَةً،
وَقَدَرَ إِخْلَاصَهُ وَعَدْلَهُ وَكَرَمَ خُلُقِهِ أَجْمَلَ تَقدِيرٍ.

٤ - نَصِيحَةٌ «سِيلا»

وَفِي أَوَاخِرِ أَيَّامِ ذَلِكَ السُّلْطَانِ، اخْتَبَلَ عَقْلُهُ، وَاشْتَدَّ
طُغْيَانُهُ. وَضَجَرَ بِهِ الْوَزِيرُ، فَلَمْ يَسْتَطِعْ الْبَقاءَ مَعَهُ؛ لِمَا
رَآهُ مِنْ سُوءِ تَصْرُفِهِ، وَشِدَّةِ عَسْفِهِ.

وَأَدْرَكَ الْوَزِيرُ - بِثَاقِبِ فِكْرِهِ، وَنَافِذِ بَصِيرَتِهِ - أَنَّ
الْقَوَانِينَ الْجَدِيدَةِ الظَّالِمَةِ الَّتِي أَمْرَهُ السُّلْطَانُ بِتَنْفِيذِهَا
غَيْرُ مَحْمُودَةٌ الْعَوَاقِبُ؛ فَاضْطُرَّ إِلَى تَبْصِيرِ مَوْلَاهِ بِمَا
تَجْرُرُهُ عَلَيْهِ مِنَ الْأَذِيَّةِ وَسُوءِ الْمَصِيرِ.

٥ - غَضَبُ الطَّاغِيَةِ

وَلَمْ يَكُدْ الْوَزِيرُ يُكَاشفُ سَيِّدَهُ بِنَصِيحَتِهِ الصَّادِقةِ،

حَتَّى شَارَ ثَائِرُهُ، وَتَوَعَّدَهُ بِالْوَيْلِ إِذَا قَصَرَ فِي تَنْفِيذِ
 مَسِيقَتِهِ، ثُمَّ خَتَمَ وَعِدَهُ قَائِلاً:
 «لَا بُدَّ أَنْ تُنْفَذَ مَسِيقَتِي، وَتُطِيعَنِي طَاعَةً عَمْيَاءً، وَإِلَّا
 عَرَضْتَ نَفْسَكَ لِبَطْشِي وَاتِّقَامِي».
 وَعَرَفَ الْوَزِيرُ صِدْقَ وَعِيدِ مَوْلَاهُ، وَأَيْقَنَ أَنَّهُ لَنْ
 يَتَرَدَّدَ فِي الْبَطْشِ بِهِ، مَتَى وَقَفَ فِي سَبِيلِ طُغْيَانِهِ، وَكَبَحَ
 هَوَاهُ الْجَامِحَ، وَلِكِنَّهُ عَرَفَ -إِلَى ذَلِكَ- أَنَّهُ سَيَقْضِي
 حَيَاةَ كُلَّهَا -إِذَا شَارَكَ سَيِّدَهُ فِي جَهَنَّمِهِ- مُضطَرِّبًا
 الْبَالِ، وَأَنَّ ضَمِيرَهُ سَيُؤْنِبِهُ عَلَى ذَلِكَ طُولَ عُمْرِهِ؛ فَأَثَرَ
 الْمَوْتَ (الْخَتَارَهُ) عَلَى تَعْذِيبِ الضَّمِيرِ.

٦ - الإِنْذَارُ الْأَخِيرُ

وَاشْتَدَّ غَضَبُ السُّلْطَانِ وَهِيَاجُهُ -مِنْ عِنادِ وَزِيرِهِ-
 فَنَادَى حُرَّاسَهُ، فَلَبَّوْا نِداءَهُ مُسْرِعينَ. ثُمَّ التَّفَتَ إِلَى وَزِيرِهِ
 مُتَوَعِّدًا، وَأَنْذَرَهُ قَائِلاً:
 «الآنَ أَدْعُ لَكَ آخِرَ فُرْصَتِي قَبْلَ أَنْ أُبَطِّشَ بِكَ».

فَإِذَا أَفْلَتَتْ مِنْكَ هَذِهِ الْفُرْصَةُ، فَلَنْ تَظْفَرَ بِمِثْلِهَا
أَبَدًا؛ لَأَنَّ الْمَوْتَ يَنْتَظِرُكَ مَتَى أَصْرَرْتَ عَلَى عِنَادِكَ.
فَخَبَّرَنِي الْآنُ: هَلْ قَبِيلَتْ تَنْفِيذَ مَشِيشِي؟».

فَهَزَّ الْوَزِيرُ «سِيلا» رَأْسَهُ رَافِضًا أَمْرَ مَوْلَاهُ، فِي ثَبَاتٍ
وَإِصْرَارٍ؛ فَصَاحَ السُّلْطَانُ - فِي حُرَاسِهِ - قَائِلًا:
«هَلْمُوا، فَاقْبِضُوا عَلَى هَذَا الْأَئِيمَ، وَاسْجُنُوهُ فِي أَعْلَى
بُرْجِ الْهَلَاكِ، حَيْثُ يَقْضِي بَقِيَّةَ أَيَّامِهِ مُعَرَّضًا لِالْحَرَاءَ
الشَّمْسِ الْحَامِيَّةِ - دُونَ طَعَامٍ أَوْ مَاءٍ - حَتَّى يَهْلِكَ
جُوعًا وَعَطَشًا؛ جَزَاءً لَهُ عَلَى عِنَادِهِ».

٧ - حِيرَةُ الْحَرَسِ

وَتَحَيَّرَ الْحُرَاسُ فِي أَمْرِهِمْ، فَلَمْ يَدْرُوْا مَا يَصْنَعُونَ.
وَاقْتَرَبُوا مِنَ الْوَزِيرِ الْعَظِيمِ مُتَبَاطِئِينَ مُتَرَدِّدِينَ؛ فَقَدْ
عَرَفُوا مَكَانَهُ الْخَطِيرَ، وَلَمْ يَنْسَوْا أَنَّهُ أَصْدَرَ الْأَحْكَامَ
- سِنِينَ عِدَّةَ - بِاسْمِ السُّلْطَانِ، وَأَنَّهُ أَكْبَرُ رَجُلٍ - بَعْدَهُ -
فِي الْمَدِينَةِ. وَكَذَلِكَ عَرَفُوا لَهُ عَدْلَهُ فِي الرَّعِيَّةِ، وَرَحْمَتَهُ



بِالضُّعَفَاءِ وَالْمُذْنِيْبِينَ؛ فَلَمْ يَجْرُؤْ أَحَدٌ مِّنْهُمْ عَلَى مَسْهِ
بِيَدِهِ.

وَلَكِنَّ الْوَزِيرَ أَنْقَذَهُمْ مِّنْ حَيْرَتِهِمْ وَارْتَبَاكِهِمْ،
وَسَرَّى عَنْ نُفُوسِهِمُ الْمُكْتَبَةَ (**الْمَخْزُونَة**) حِينَ قَالَ
لَهُمْ هَادِئًا:

«لَا تَخَافُوا وَلَا تَنْزِعُوْا، أَيُّهَا الْأُمَانُ الْكِرَامُ، وَلَا
يَقْلُقْ بِالْكُمْ، فَإِنَّنِي لَنْ أُخْرِجَكُمْ إِلَى الْقَبْضِ عَلَيَّ.
وَهَانَذَا أَتَقْدَمُكُمْ إِلَى بُرْجِ الْهَلَالِ؛ تَفْنِيْدًا لِإِرَادَةِ مُولَانَا
السُّلْطَانِ».

ثُمَّ خَرَجَ الْوَزِيرُ مِنْ حُجْرَةِ السُّلْطَانِ، وَقَدِ اكْتَسَفَهُ
الْحُرَّاسُ (**أَحَاطُوا بِهِ**). وَمَا زَالَ سَائِرًا أَمَامَهُمْ، فِي
هُدُوِّ وَاطْمِئْنَانٍ، وَهُوَ مَرْفُوعٌ الرَّأْسِ، مَوْفُورُ الْكَرَامَةِ،
وَقَدِ امْتَلَأَ قَلْبُهُ رِضَا، بَعْدَ أَنْ أَدَّى وَاجِبَهُ أَحْسَنَ أَدَاءً.

الفَضْلُ الثَّانِي

١ - شَجَاعَةُ «سِيلَا»

كان الوزير «سيلا» عالماً بما هو قادر عليه من الشقاء في برج الهلاك. ولم يكن يجهل أن جميع من سجنوا في هذا البرج - ماتوا ولم ينج منهم أحد. وأيقن الوزير بقرب أجله، ودون آخرته، وعرف أنه لن يخرج منه إلا ميتاً، أو يُدفن فيه حياً، ولكن مع ذلك لم يُظهر شيئاً من الجزع، بل انتقم بالصبر، وأسلم أمره لله.

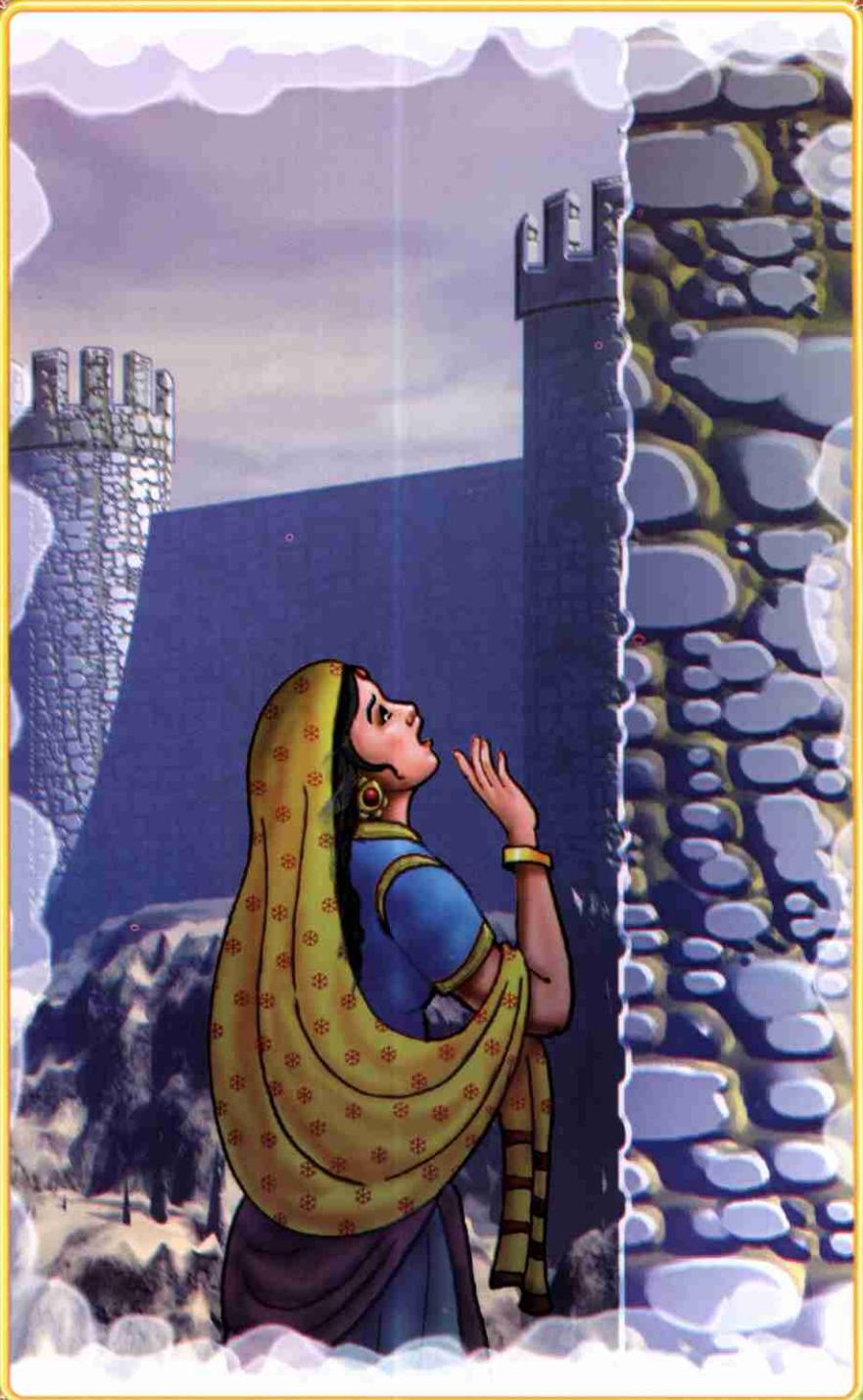
٢ - زوجة الوزير

وقد فكر الوزير طويلاً فيما هو مقبل عليه من الهول، ثم هداه ذكاوه إلى حيلة بارعة تُقذفه - إذا نجحت - مما تعرض له من المخاوف، واستهدفت له من المخاطر،

في ذلك البرج المشهود. ولم يكن له من صديق يثق به، ويعتمد عليه في إنفاذ خطته البارعة غير زوجته. وقد تطوع أحد الحراس بإخبارها بكل ما حادث. فلما جن الليل وخيم الظلام، خرجت زوجة الوزير حتى بلغت سور البرج.

٣ - حوار الزوجين

ولما لمحها «سيلا» حيّاها، فرددت عليه تحيته، وسألته محزوناً في صوٍتٍ مُنْخَفِضٍ: «أليس في قدرتي أن أقوم بشيء ينفعك؟». فقال لها في همسٍ وخفوتٍ: «بلى (نعم) تستطيعين أن تُسْدِي (تقدمي) إلى نفعاً جزيلاً. ولكني أوصيك بالصبر والثقة بالله؛ لينجح سعياناً، ويتم فوزنا. وحذر أن يتسرّب اليأس إلى قلبك؛ فإن اليأس طريق الخذلان، والصبر مفتاح الفرج».



٤ - أدوات النجاة

فَقَالَتْ لَهُ فِي صَوْتٍ هَامِسٍ :
«مُرْنِي بِمَا تَشَاءُ؛ فَإِنِّي سَامِعَةٌ مُلَبِّيَةٌ».

فَقَالَ «سِيلَا» :

«أَسْرِعِي بِالْعَوْدَةِ إِلَى بَيْتِكِ، ثُمَّ أَخْضِرِي مَا يَأْتِي :
أوَّلًا : خُنَفَسَاءَةً كَبِيرَةً».

ثَانِيًا : سِتِّينَ مِترًا مِنَ الْخَيْطِ الْحَرِيرِيِّ الدَّقِيقِ الَّذِي
لَا يَزِيدُ فَتَلُهُ عَلَى خُيوطِ الْعَنْكُبُوتِ.

ثَالِثًا : سِتِّينَ مِترًا مِنْ خَيْطِ الْقُطْنِ الدَّقِيقِ الْقَوِيِّ
النَّسْجِ.

رَابِعًا : سِتِّينَ مِترًا مِنَ الْخَيْطِ الْغَلِيلِيِّ الْفَتْلِ.

خَامِسًا : حَبْلًا غَلِيلِيًّا مِنْ أَمْتَنِ الْجِبَالِ وَأَقْوَاهَا؛
لِيَحْمِلَ ثِقلَ جِسْمِي كُلَّهُ دُونَ أَنْ يَنْقَطِعَ.

سادِسًا : نُقطَةٌ مِنَ الشَّهْدِ (عَسلِ النَّحلِ)، وَهِيَ آخِرُ
مَا أَطْلُبُهُ مِنْكِ، وَلَكِنَّهُ لَا يَقُلُّ خَطَرًا عَمَّا ذَكَرْتُهُ لَكِ».

٥ - ختام الحديث

أَرْهَفَتْ زَوْجَةُ الْوَزِيرِ أَذْنِيْهَا، وَأَصْبَغَتْ إِلَى حَدِيثِهِ
إِضْغَاءً. فَلَمَّا أَتَتْهُ، أَعَادَتْ عَلَيْهِ نَصَّ حَدِيثِهِ - كَلِمَةً كَلِمَةً -
لِيَتَأكَّدَ لَهَا مَا سَمِعَتْهُ مِنْهُ .
وَأَرَادَتْ أَنْ تَسْأَلَهُ :

لِمَاذَا طَلَبَ الْخُنْفَسَاءَ؟ وَمَا فَائِدَةُ نُقْطَةِ الشَّهْدِ؟
وَلَكِنَّهُ قَاطَعَ كَلَامَهَا، قَائِلًا :
«لَا تُضِيعِي دَقِيقَةً أُخْرَى فِي مَا لَا فَائِدَةَ مِنْهُ الْآنَ ،
بَلْ ارْجِعِي - يَا عَزِيزِي - وَأَحْضِرِي مَا طَلَبْتُ ، فَلَيْسَ
لَدِينَا فُسْحَةٌ مِنَ الْوَقْتِ نَقْضِيهَا فِي مَا لَا طَائِلَ تَحْتَهُ .
وَحَسْبِي أَنَّنِي سَاقْضِي يَوْمًا آخَرَ ، أُعَانِي فِيهِ مَا أُعَانِيهِ
مِنْ حَرَارَةِ الشَّمْسِ الْمُلْتَهِبَةِ دُونَ طَعَامٍ أَوْ مَاءٍ .
عُودِي مُسْرِعَةً إِلَى بَيْتِكِ ، وَأَنْجِزِي مَا رَغَبْتُ إِلَيْكِ
فِيهِ، وَسَتَعْلَمُنِي فَائِدَةً ذَلِكَ بَعْدَ حِينٍ» .

٦ - عَوْدَةُ الزَّوْجَةِ

فَأَدْرَكَتِ الزَّوْجَةُ حَرَاجَ الْمَأْزِقِ الَّذِي يُعَانِيهِ زَوْجُهَا.
وَلَمْ تُضِعْ شَيْئًا مِنْ وَقْتِهَا، بَلْ عَادَتْ مُسْرِعَةً إِلَى بَيْتِهَا.
أَمَّا الْوَزِيرُ «سِيلَا»، فَقَدْ بَقِيَ فِي مَكَانِهِ يَتَنَظَّرُ عَوْدَتَهَا
بِفَارَغِ الصَّبَرِ. وَقَدْ تَنَازَعَهُ الشَّكُّ وَالرَّجَاءُ فِي نَجَاحِ
خُطْطِهِ. وَهُوَ عَلَى ثِقَةٍ أَنَّ أَيْسَرَ خَطَّإِ يَقُعُ، كَافِ لِإِخْفاقِ
خُطْطِهِمَا، وَإِحْبَاطِ مَسْعَاهُمَا، وَرُبَّمَا عَرَضَ أَحَدُهُمَا،
أَوْ كِلَيْهِمَا، لِلْهَلاَكِ.



الْفَضْلَاءُ الْثَالِثُ

١ - فِي سَفْحِ الْبُرْجِ

عادَتْ زَوْجَةُ الْوَزِيرِ - قُبِيلُ الْفَجْرِ - إِلَى سَفْحِ الْبُرْجِ. وَمَا إِنْ سَمِعَ الْوَزِيرُ نِدَاءَهَا الْخَافِتَ، وَصَوْتَهَا الْحَنُونَ، حَتَّى أَجَابَ نِدَاءَهَا مِنْ قِمَةِ الْبُرْجِ. وَلَمْ يَسْتَطِعِ الْوَزِيرُ - لِضيقِ الْوَقْتِ - أَنْ يُفَصِّلَ لَهَا خُطْتَهُ كَامِلَةً؛ فَأَكْتَفَى بِتَلْقِينِهَا إِيَّاهَا مُجَزَّأَةً، حَتَّى لَا يُفَاجِهُمَا ضُوءُ الصَّبَاحِ.

٢ - أَنْفُ الْخُنْفَسَاءِ

وَكَانَ أَوَّلُ مَا قَالَهُ لَهَا:

«اَرْبُطِي الْخُنْفَسَاءَ بِطَرَفِ الْخَيْطِ الْحَرِيرِيِّ الدَّقِيقِ،
الْعَنْكُبوَيِّ النَّسْجِ، ثُمَّ ادْهُنِي أَنْفَ الْخُنْفَسَاءَ بِالْعَسَلِ».

فَلَمَّا أَتَمَّتْ ذَلِكَ، قَالَ لَهَا الْوَزِيرُ:

«ضَعِي الْخُنْفَسَاءَ عَلَى حَائِطِ الْبُرْجِ، وَاجْعَلِي رَأْسَهَا إِلَى أَعْلَى. وَسَتَشْمُ الْخُنْفَسَاءُ الْعَسَلَ - دُونَ أَنْ تَعْلَمَ أَنَّهُ لَا صِقُّ بِأَنْفُعِهَا - فَتَحْسَبُ أَنَّ فِي أَعْلَى الْحَائِطِ خَلِيلَةَ نَحْلٍ، فَتُواصِلُ صُعُودَهَا طَمَعاً فِي الْوَصْوَلِ إِلَى مَوْطِنِ الْعَسَلِ، وَلَا تَرَأْلُ جَادَةً فِي صُعُودِهَا حَتَّى تَبْلُغَ قِمَّةَ الْبُرْجِ».

٣ - عَلَى حَائِطِ الْبُرْجِ

فَفَعَلَتْ زَوْجَةُ الْوَزِيرِ مَا أَمْرَهَا بِهِ. وَتَحَقَّقَ ظُنُونُ «سِيلاً»؛ فَسَارَتِ الْخُنْفَسَاءُ صَاعِدَةً عَلَى حَائِطِ الْبُرْجِ، فَقَالَ لَهَا: «أَرْجُو أَنْ تَمُدِّي لَهَا الْخَيْطَ، وَتَتَرَفَّقِي فِي ذَلِكَ، حَتَّى يَسْلَسَ (يُسْهَلَ وَيَنْقَادَ) لَهَا؛ فَإِنِّي أَخْشَى أَنْ يَثْقُلَ عَلَيْهَا حَمْلُهُ، فَيَعُوقَهَا (يَمْنَعُهَا) عَنْ مُوَاصِلَةِ الصُّعُودِ. وَلَا تَنسِي أَنْ تُمْسِكِي الطَّرَفَ الْآخَرَ مِنَ الْخَيْطِ؛ حَتَّى لَا تَتَعرَّضَ خُطْطَنَا لِلْإِخْفَاقِ (لِلْخَيْمَةِ)؛ فَيَضِيعَ أَمْلُنَا فِي الْخَلَاصِ».



٤ - في قِمَةِ الْبُرْجِ

وَمَا زَالَتِ الْخُنْفَسَاءُ صَاعِدَةً حَتَّىٰ بَلَغَتْ ذِرْوَةَ الْبُرْجِ. وَلَمْ تَكُنْ تَصِلُ إِلَيْهَا، حَتَّىٰ لَمَعَ فِي السَّمَاءِ أَوَّلُ شُعَاعٍ مِنْ أَشِعَّةِ الشَّمْسِ، وَبَدَأْتِ تَبَاشِيرُ الصَّبَاحِ. وَلَا تَسْلُ عَنْ فَرَحِ الْوَزِيرِ «سِيلَا» بِوُصُولِ الْخُنْفَسَاءِ إِلَى قِمَةِ الْبُرْجِ، وَابْتَهاجِهِ بِذَلِكَ النَّجَاحِ. عَلَى أَنَّهُ لَمْ يُضْعِ شَيْئًا مِنْ وَقْتِهِ عَبَّا؛ فَالْتَّقَطَ الْخُنْفَسَاءُ بِيَدِهِ، ثُمَّ قَالَ لِامْرَأَتِهِ:

«أَسْرِعِي إِلَآنَ - يَا صَاحِبَتِي - فَارْبُطِي طَرَفَ الْخَيْطِ الْقُطْنِيِّ بِالْخَيْطِ الْحَرِيرِيِّ». .

فَلَمَّا رَأَيْتَهُ، جَذَبَ الْوَزِيرُ الْخَيْطَ الْحَرِيرِيَّ - فِي رِفِيقٍ - حَتَّىٰ أَمْسَكَ بِطَرَفِ الْخَيْطِ الْقُطْنِيِّ. فَقَالَ «سِيلَا»:

«إِلَآنَ فَارْبُطِي الْخَيْطَ الْغَلِيلِيَّ بِطَرَفِ الْخَيْطِ الْقُطْنِيِّ». .

فَلَمَّا تَمَّ لَهُ مَا أَرَادَ، جَذَبَ إِلَيْهِ الْخَيْطُ الْقُطْنِيُّ حَتَّى
أَمْسَكَ بِالْخَيْطِ الْغَلِيظِ.

وَأَدْرَكَتْ زَوْجَتُهُ مَا يَعْنِيهِ زَوْجُهَا، فَرَبَطَتِ الْحَبْلَ
فِي آخِرِ الْخَيْطِ الْغَلِيظِ، دُونَ أَنْ يَأْمُرَهَا بِذَلِكَ. فَجَذَبَهُ
«سِيَلا» سِرْعَةً، حَتَّى إِذَا أَمْسَكَ بِطَرَفِ الْحَبْلِ الْمُتَيْنِ،
تَهَلَّلَ وَجْهُهُ بِشْرًا وَحُبُورًا بَعْدَ أَنْ ظَفَرَ بِوَسِيلَةِ النَّجَاةِ،
وَأَصْبَحَتْ فِي قَبْضَةِ يَدِهِ.

عَلَى أَنْ فَرَحَهُ لَمْ يُبَدِّلْ مِنْ هُدُوئِهِ وَثَبَاتِهِ، وَرَزَّانِتِهِ
وَيَصْرِهِ بِالْعَوَاقِبِ؛ فَرَبَطَ الْحَبْلَ بِقِمَمَةِ الْبُرْجِ، ثُمَّ هَزَّ
الْحَبْلَ بِقُوَّةٍ؛ لِيَتَعَرَّفَ مِقْدَارَ صَلَابَتِهِ. وَرَمَى ثِقلَهُ عَلَيْهِ
- مَرَّةً أُخْرَى - حَتَّى إِذَا وَثَقَ بِإِحْكَامِهِ وَمَتَانَةِ فَتْلِهِ،
وَاسْتَوْثَقَ مِنْ قُدْرَتِهِ عَلَى حَمْلِهِ دُونَ أَنْ يُفَكَّ رِبَاطُهُ،
أَوْ تُحَلَّ عُقْدَتُهُ، أَمْسَكَ بِالْحَبْلِ - هَابِطًا عَلَيْهِ - حَتَّى
لَمَسْتَ قَدَمَاهُ الْأَرْضَ، وَاسْتَرَدَ حُرِّيَتُهُ الْأُولَى.

وَاسْتَوْلَتِ الْبَهْجَةُ وَالدَّهْشَةُ عَلَى زَوْجَتِهِ، فَامْتَزَجَتْ
فِي صَوْتِهَا رَنَاتُ الْفَرَحِ بِأَنَّاتِ الْبُكَاءِ، وَأَقْبَلَتْ عَلَيْهِ

تُعانيقُه - وَهِيَ ضاحِكَةٌ باكيَّةٌ - مِنْ شِدَّةِ السُّرورِ .
وَأَسْرَعَ الزَّوْجَانِ إِلَى مَغَارَةِ قَرِيبَةٍ فِي الْجَبَلِ؛ لِيَقْضِيَا
فِيهَا نَهَارَهُمَا، حَتَّىٰ إِذَا أَقْبَلَ اللَّيلُ، هَرَبَا إِلَى بَلْدٍ آخَرَ،
حِينُّ ثُ يَسْتَأْنِفَا حَيَاةً وَادِعَةً .





خاتمة القصة

١ - حُلْمُ السُّلْطَانِ

أَمَّا السُّلْطَانُ الْحَائِرُ، فَقَدْ حَدَثَ لَهُ مَا لَا يَخْطُرُ
بِيَالِكَ - أَيَّهَا الصَّدِيقُ الْعَزِيزُ - فَقَدْ اسْتَوْلَتْ عَلَيْهِ
الْهُمُومُ وَالْأَحْزَانُ، وَأَسْفَ لِتَسْرُّعِهِ فِي الْإِنْتِقَامِ مِنْ
وَزِيرِهِ السَّجِينِ.

وَأَذْرَكَ أَنَّهُ سَيَعْجِزُ عَنِ سِيَاسَةِ مَمْلَكَتِهِ، وَمُغَالَبَةِ
أَعْدَائِهِ الْمُحِيطِينَ، بِهِ بَعْدَ أَنْ فَقَدَ وَزِيرَهُ الْمُجَرَّبَ
الذَّكِيِّ؛ فَنَدِمَ عَلَى مَا فَعَلَ، وَلَمْ يَنْمِ طُولَ لَيْلِهِ.

فَلَمَّا لَاحَ نُورُ الْفَجْرِ، أَخَذَتْهُ سِنَّةٌ مِنَ النَّوْمِ (نَوْمَةٌ
خَفِيفَةٌ)، فَرَأَى - فِي مَنَامِهِ - خُنْفَسَاءَ صَغِيرَةً صَاعِدَةً
إِلَى أَعْلَى الْحَائِطِ، وَهِيَ مَلْفُوفَةٌ فِي خُيُوطٍ وَحِبَالٍ طَوِيلَةٍ
مِنَ الْحَرِيرِ وَالْقُطْنِ، وَمَا زَالَتْ صَاعِدَةً حَتَّى اقْتَرَبَتْ

مِنْ أَعْلَى الْحَائِطِ، ثُمَّ نَفَضَتِ الْخُنْفَسَاءُ عَلَى الْحَائِطِ
مَا تَحْمِلُهُ مِنَ الْخِيُوطِ وَالْجِبَالِ، فَتَأَلَّفَتْ مِنْهَا جُمْلَةً
بَدِيعَةُ الْخَطِّ، رَائِعَةُ الْمَعْنَى. فَقَرَأَهَا، فَإِذَا هِيَ:
«الْعَدْلُ أَسَاسُ الْمُلْكِ».

وَنَظَرَ أَمَامَهُ، فَرَأَى الْوَزِيرَ السَّاجِينَ جَالِسًا عَلَى
عَرْشِهِ.

٢ - في بُرجِ الْهَلَالِ

فَاسْتَيْقَظَ الْمَلِكُ خَائِفًا، وَنَادَى حُرَّاسَهُ مَذْعُورًا،
وَأَمْرَهُمْ أَنْ يَفْتَحُوا لَهُ الْبُرْجَ. وَمَا كَادَ بَابُهُ يُفْتَحُ حَتَّى
أَسْرَعَ السُّلْطَانُ إِلَى قِمَةِ الْبُرْجِ، فَرَأَى - فِي طَرِيقِهِ -
الْخُنْفَسَاءَ الَّتِي أَبْصَرَهَا فِي مَنَامِهِ؛ فَارْتَاعَ وَارْتَبَكَ، ثُمَّ
بَحَثَ عَنِ الْوَزِيرِ السَّاجِينِ، فَلَمْ يَجِدْهُ!

٣ - مَصْرَعُ الطَّاغِيَةِ

وَلَاحَتْ مِنْهُ التِّفَاتَةُ، فَرَأَى حَبْلًا مَرْبُوطًا فِي قِمَّةِ
الْبُرْجِ مُتَدَلِّيًّا إِلَى أَسْفَلَ، فَأَسْرَعَ إِلَى شُرْفَةِ الْبُرْجِ لِيَرَى
جَلِيلَةَ الْخَبَرِ - دُونَ أَنْ يَتَبَصَّرَ فِي أَمْرِهِ - فَزَلَقَتْ قَدَمُهُ،
وَهُوَى جِسْمُهُ مُحَطَّمًا - مِنْ أَعْلَى الْبُرْجِ - إِلَى قَاعِدَتِهِ.

٤ - أَفْرَاحُ الشَّعْبِ

وَبَعْدَ قَلِيلٍ ذَاعَ الْخَبَرُ فِي أَنْحَاءِ الْبِلَادِ كُلُّهَا، وَسَرَى
فِي النَّاسِ سَرَيَانَ الْبَرْقِ، وَعَرَفُوا كُلَّ مَا حَدَثَ . فَهَتَفُوا
بِالْوَزِيرِ «سِيلا» سُلْطَانًا عَلَيْهِمْ، وَاجْتَمَعُ أَعْيَانُ الْبِلَادِ
وَكُبَرُؤُهَا؛ لِتَنْفِيذِ مَشِيَّةِ الشَّعْبِ، مَسْرُورِينَ بِخَلَاصِهِمْ
مِنْ ذَلِكَ الْعَهْدِ الْمَسْؤُومِ . وَبَعَثُوا رُسُلَهُمْ يَيْحَثُونَ عَنْهُ
فِي أَرْجَاءِ الْمَدِينَةِ، فَلَمْ يَعْثُرُوا عَلَى أَثَرِ، وَعَادُوا إِلَيْهِمْ
- فِي الْمَسَاءِ - خَائِبِينَ.



٥ - السُّلْطَانُ الْجَدِيدُ

أَمَّا الْوَزِيرُ «سِيلَا»، فَقَدِ انتَظَرَ حَتَّى مَدَ الظَّلَامُ
رُوَاقُهُ، فَخَرَجَ مَعَ زَوْجِهِ - مِنَ الْغَارِ - لِيَهُرُبَا إِلَى بَلْدٍ
آمِنٍ يَعِيشَانِ فِيهِ، فَرَأَيَا فَرَحَ النَّاسِ، وَسَمِعَا نِداءَهُم
الْجَدِيدَ؛ فَدَهِشَا!

وَسَأَلَتِ الزَّوْجَةُ أَحَدَ النَّاسِ عَنْ جَلِيلَةِ الْأَمْرِ، فَحَسِبَهَا
غَرِيبَةً عَنِ الْمَدِينَةِ، وَقَصَّ عَلَيْهَا كُلَّ مَا حَدَثَ.
فَأَسْرَعَ «سِيلَا» إِلَى قَصْرِ السُّلْطَانِ. وَلَمْ يَكُنْ أَعْيَانُ
الدَّوْلَةِ وَسَرَاتُهَا يُبَصِّرُونَهُ، حَتَّى أَقْبَلُوا عَلَيْهِ يَهْتَئُونَهُ
فَرِحِينَ.

وَأَصْبَحَ الْوَزِيرُ السَّاجِنُ - مُنْذُ ذَلِكَ الْيَوْمِ - سُلْطَانُ
الْبِلَادِ.

قصص هندية

الشَّيْخُ الْهِنْدِيُّ الْوَزِيرُ السُّجِيْنُ
الْأَمِيرَةُ الْقَاسِيَّةُ حَاتَّمُ الذُّكْرَى
شَبَكَةُ الْمَوْتِ فِي خَابَةِ الشَّيَاطِينِ
صِرَاعُ الْأَخْوَيْنِ

كامِل كِيلانِي

ISBN 978-9953-525-617



9 789953 525617